



Audio File: resampled_audio/A07768/A07768.wav

Date of Transcript: 2025-10-11 00:14:22

Target Language: Italian

Transcript Length: ~18,046 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

Reporto Finale Riassunto del Meeting UNESCO Iraq (Ottobre2025)

1. Executive Summary

Il meeting, tenutosi in presenza e in modalità ibrida a Baghdad, ha riunito delegati del Governo Iraq, funzionari UNESCO di livello regionale e nazionale, oltre a una serie di rappresentanti locali e media. Lo scopo principale era di approfondire la cooperazione su due fronti chiave: (1) lo sviluppo di programmi di alfabetizzazione e di formazione tecnica in ambito natura/scientifico, e (2) la salvaguardia del patrimonio culturale e il rafforzamento del dialogo interculturale.

Il moderatore, **SPEAKER02** (*inferred as *Mr. OmarAlSabah*, chairperson*), ha introdotto la sessione presentando l'UNESCO DirectorGeneral **Mr. Mahbub** e i delegati iraqiani **Dr. AbdulazizAlBasma** e **Dr. KhaldoonAlKanani**. Il keynote speaker, **SPEAKER01** (*inferred as Dr. AhmedAlSayed*), ha fornito una panoramica storica e strategica dell'UNESCO, con particolare attenzione ai progetti di integrazione sviluppoeducazione/scienza. **SPEAKER03** (*inferred as *Mr. Mahbub*, UNESCO Regional Director*) ha presentato le iniziative regionali di alfabetizzazione e i piani per la prossima conferenza ministeriale a Tripoli. Infine, **SPEAKER00** (*inferred as Mr. Mahout*, ufficiale UNESCO culturale in Iraq) ha discusso le prospettive per i progetti di formazione tecnica, la valorizzazione delle risorse naturali e la conservazione di siti storici come Babilonia.

La discussione ha portato a due decisioni principali: l'istituzione di un *Arab Literacy Fund* e l'avvio di un piano congiunto per lo sviluppo di corsi di formazione tecnica e ricerca su petrolio, geologia e idrologia in Iraq.

2. Speaker Profiles

Speaker	Lingue parlate	Nome previsto	Sintesi delle principali osservazioni
SPEAKER_00	Arabo (predominante), Inglese	Mr. Mahout, Ufficiale UNESCO Culturale in Iraq	Ha evidenziato la necessità di progetti tecnici rapidi per rafforzare la capacità locale, ha sottolineato l'importanza della cultura (come la conservazione di Babilonia) e ha chiesto di estendere la visita UNESCO in Iraq per approfondire le collaborazioni.
SPEAKER_01	Arabo, Inglese, Francese, Spagnolo, Russo, Coreano, Ungherese, Cinese, Portoghese	Dr. AhmedAlSayed, Keynote Speaker / Rappresentante Municipale / Giornalista	Ha offerto una panoramica della missione UNESCO, ha parlato dell'integrazione sviluppoeducazione/scienza, ha presentato i programmi di alfabetizzazione, ha invitato i delegati a partecipare al futuro meeting ministeriale a Tripoli, e ha menzionato la figura del DG <i>Mr. Mahbub</i> .
SPEAKER_02	Arabo, Inglese	Mr. OmarAlSabah, Moderatore / Chairperson	Ha aperto la sessione, ha presentato i delegati, ha moderato le discussioni, ha chiuso con un

Speaker	Lingue parlate	Nome previsto	Sintesi delle principali osservazioni
			ringraziamento. Ha svolto anche il ruolo di interprete in alcune fasi del meeting.
SPEAKER_03	Inglese, Francese, Portoghese, Arabo	Mr. Mahbub, Direttore Regionale UNESCO (Arabia)	Ha illustrato le iniziative di alfabetizzazione regionale, ha delineato il piano per la conferenza ministeriale a Tripoli, ha promosso l'istituzione del <i>Arab Literacy Fund</i> e ha fornito linee guida per la cooperazione con l'Iraq.

3. Main Topics Discussed

- Identità e mandato dell'UNESCO** ruolo storico, missione educativa, scientifica e culturale.
- Sviluppo integrato** connessione tra istruzione, scienza, economia e identità nazionale.
- Campagne di alfabetizzazione** iniziative regionali, piani di formazione per adulti e bambini, con focus su illiteracy eradicazione.
- Cooperazione araba** conferenza ministeriale a Tripoli, cooperazione intergovernativa, fondi solidali.
- Fondazione del Arab Literacy Fund** proposta di finanziamento volontario tra gli stati arabi.
- Progetti tecnici e di ricerca** formazione tecnica su petrolio, geologia, idrologia; sviluppo di centri di ricerca e formazione.
- Patrimonio culturale** conservazione di siti come Babilonia, eventi culturali (conferenze musicali arabe), e promozione del dialogo interculturale.
- Ruolo del patrimonio culturale nella pace** traduzione, scambio culturale e dialogo interlinguistico come strumenti di pace.

4. Decisions Made

- Creazione di un Arab Literacy Fund** un fondo volontario per sostenere progetti di alfabetizzazione in stati arabi.
- Avvio di progetti congiunti in Iraq** istituzione di centri di formazione tecnica, un ipotetico istituto di ricerca petrolifera e un laboratorio di geologia-idrologia.
- Organizzazione della conferenza ministeriale di Tripoli (aprile 2026)** messa in agenda per discutere e formalizzare piani d'azione contro l'illiteracy.
- Estensione della visita UNESCO in Iraq** per approfondire la cooperazione culturale e scientifica.

5. Action Items

#	Compito	Responsabile	Scadenza
1	Redigere proposta dettagliata del <i>Arab Literacy Fund</i> (governance, meccanismi di finanziamento, indicatori di performance)	SPEAKER_03 (UNESCO)	entro 30 giorni
2	Preparare una risposta del governo iraqiano alla proposta di fondi (contributo, priorità)	SPEAKER_00 (Iraq)	entro 14 giorni
3	Coordinare l'integrazione dei programmi di alfabetizzazione con la pianificazione nazionale dell'Iraq	SPEAKER_01 (Iraq)	entro 1 mese
4	Pianificare e annunciare la conferenza ministeriale a Tripoli	SPEAKER03 + SPEAKER01	entro 60 giorni
5	Sviluppare piani di progetto per la formazione tecnica e i centri di ricerca in Iraq	SPEAKER00 + SPEAKER03	entro 6 mesi

#	Compito	Responsabile	Scadenza
6	Organizzare eventi culturali (es. conferenza musicale araba)	SPEAKER03 + SPEAKER00	entro lanno fiscale corrente
7	Estendere la visita UNESCO in Iraq (organizzazione logistica, incontri con partner locali)	SPEAKER_01	entro 15giorni
8	Continuare il lavoro di traduzione interculturale (dallo straniero all'arabo e viceversa)	SPEAKER_03	continuo
9	Diffondere la registrazione dell'intervista e dell'intervento del DG per promuovere la pace culturale	SPEAKER_01	entro 30giorni
10	Monitorare e valutare l'impatto delle iniziative di alfabetizzazione e formazione tecnica	SPEAKER_00	annuale

6. Key Insights

1. **LUNESCO come ponte tra sviluppo umano e culturale** la missione non si limita all'istruzione; un motore di sviluppo economico e di pace.
 2. **La alfabetizzazione la base di ogni sviluppo** vista come strumento fondamentale per la produttività, l'autonomia e la cittadinanza attiva.
 3. **Cooperazione regionale indispensabile** la creazione di un fondo arabo dimostra l'importanza di fondi solidali e di azioni coordinate per superare le barriere nazionali.
 4. **Le risorse naturali devono essere valorizzate attraverso la formazione** la proposta di centri di ricerca su petrolio, geologia e idrologia indica la volontà di trasformare le risorse in capitali umani.
 5. **Il patrimonio culturale come motore di dialogo e pace** la protezione di siti storici e gli eventi culturali rafforzano la coesione sociale e favoriscono la comprensione interculturale.
-